

ชุดที่ 8 เล่มที่ 5

# บุญแรงใจ

นิตยสารที่ปลื้มใจคุณ!

ศรัทธาส่งผลอีกครั้ง

การอยู่รอดในสภาวะยากลำบาก

ยอดเขาและหุบเขา

3

ศรัทธาส่งผลอีกครั้ง!

4

การอยู่รอดในสภาวะ  
ยากลำบาก

6

ศรัทธาจากคลิปหนีบกระดาษ

7

สัญญาฉบับปก

8

แง่มุมสงสัยขงใจ  
ของความศรัทธา

10

ยอดเขาและหุบเขา

12

ข้อควรคิด  
ค้นพบความศรัทธา

ในตำนานกรีก ซิซิฟัสขึ้นชื่อว่าเป็นคนเจ้าเล่ห์เพทุบาย ผลที่สุดเหล่าเทพเจ้าไม่พอใจอย่างยิ่งกับความเจ้าเล่ห์ และความหลอกลวงของเขา เมื่อเขาตายแล้วจึงได้รับโทษ ให้ผลักหินก้อนใหญ่ขึ้นเขาสูงชัน ก้อนหินถูกร่ายมนต์ไว้ ซิซิฟัสจึงไม่มีวันทำงานให้แล้วเสร็จ เมื่อใดก็ตามที่ใกล้ ถึงยอดเขา ก้อนหินก็กลิ้งตกลงมาอีก ครั้งแล้วครั้งเล่า โดยไม่มีที่สิ้นสุด

แน่นอนว่านั่นเป็นเพียงตำนาน แต่เป็นความฝังใจที่เราพอจะเข้าใจได้ในบางครั้ง คุณรู้สิกราวกับว่าต้องกลิ้งก้อนหินขึ้นภูเขา แล้วก้อนหินก็กลิ้งลงมา บางทีอาจกลิ้งลงมาทับคุณด้วยซ้ำ

เช่นเดียวกับซิซิฟัส เราติดอยู่ในวงจรที่น่าท้อใจ จากการทุ่มเทความพยายามอย่างมาก โดยที่แทบจะไม่เห็นผลลัพธ์ หรือต้องจมปลักกับสถานการณ์ที่ยากลำบาก หรือไม่เกิดผลดี ครั้งแล้วครั้งเล่า แต่ยังมีความหวัง เราหลุดออกมาจากวงจรนั้นได้ ในฐานะผู้มีความเชื่อ เรามีพลังพิเศษ และมีพลังกำลังของพระเจ้าที่ช่วยเราแบกภาระไว้

แน่นอน นั่นไม่ได้หมายความว่าพระเจ้าจะแก้ปัญหาทั้งหมดให้เราด้วยการร่ายมนต์วิเศษ ศรัทธาเข้ามา มีบทบาทต่อนั้นแหละ เมื่อมีศรัทธาว่าพระเจ้าสามารถช่วยให้เราแบกภาระไว้ เราก็จะเติบโตและเรียนรู้จากสิ่งต่างๆ ที่ประสบ โดยผ่านพ้นมาได้อย่างมีชัยชนะ ในบั้นปลาย

เรื่องเล่าและบทความใน *กฎแห่งใจ* ฉบับนี้ ล้วนยืนยันว่า ด้วยศรัทธาเราจะเป็นปายไปถึงยอดเขา และเราจะเดินหน้าต่อไปได้ในที่สุด

คณะผู้จัดทำ*กฎแห่งใจ*

ฉบับ  
ออกแบบ

ชุดที่ 8 เล่มที่ 5  
ยูเอ็ม กราฟ

อีเมล

info.thaifamily@gmail.com

Copyright © 2016 by Motivated  
สงวนลิขสิทธิ์

# ศรัทธา ส่งผลอีกครั้ง!

โดย ไอริส ริชาร์ด ปรับเปลี่ยน

ตลอด 30 ปีที่ผ่านมา ศรัทธาคือพลังขับเคลื่อนในการงานและชีวิตส่วนตัวของฉัน ฉันเรียนรู้ที่จะไว้วางใจว่า ไม่ว่าจะเกิดปัญหาอะไร มีแสงสว่างที่ปลายอุโมงค์ และมีวิ้วความหวังเสมอ ศรัทธาเข้ามามีบทบาทสำคัญ เมื่อดูเหมือนว่าสิ่งต่างๆ ผิดไป หรือแผนการและเป้าหมายที่วางไว้พังทลาย

เมื่อลูกคนที่สองคลอดก่อนกำหนดสองเดือน โดยที่ปอดยังไม่พัฒนาเต็มที่ และหัวใจเต้นช้า ฉันรู้สึกสิ้นหวัง แพทย์สงสัยว่าลูกจะมีโอกาสดำเนินชีวิตได้ตามปกติ และมีสุขภาพสมบูรณ์ ลูกต้องอยู่ในตู้อบหนึ่งเดือน ฉันกลัวว่าจะสูญเสียลูกน้อย จนกล้ากินฝืนทนแทบไม่ไหว แต่เมื่อฉันยึดมั่นด้วยศรัทธา ลูกน้อยและตัวฉันก็ผ่านพ้นการรอคอยอันยาวนานมาได้ เมื่อลูกออกจากโรงพยาบาล ด้วยน้ำหนักที่เพิ่มขึ้นตามเกณฑ์ และแพทย์รับรองว่าสุขภาพแข็งแรงดี

หลังจากทำงาน 13 ปี แลบเอเซียตะวันออกเฉียงใต้ งานที่เราได้รับมอบหมายสิ้นสุดลงอย่างไม่คาดหมาย ครอบครัวของเรา รวมทั้งลูกเล็กๆ สามคน ต้องเผชิญหน้ากับการเริ่มต้นใหม่อีกครั้ง ในดินแดนแห่งใหม่ ศรัทธามอบความกล้าหาญ และพลังกำลังให้เรากระโจนไปสู่สิ่งที่ไม่ล่วงรู้อย่างสุดหัวใจ

เมื่อปี ค.ศ. 2003 ฉันสูญเสียลูกเพราะโรคลูคีเมีย หลังจากการบำบัดด้วยเคมีสองปี ฉันอยู่ในสภาพที่สิ้นหวัง แต่ศรัทธาร่วมทางไปกับฉัน บนเส้นทางความทุกข์ทรมานและความสูญเสีย จนกระทั่งฉันมีสภาพที่ดีขึ้น

การรู้สึกหมดพลังที่จะช่วยคนอื่นเป็นที่รักซึ่งดีนรนเป็นเวลายาวนานกับการติดยา ต้องเห็นเขาประสบกับปัญหาจากชีวิตคู่และอาชีพการงาน เป็นเรื่องน่าสลดใจ ทว่าศรัทธามอบความหวังให้ฉัน เมื่อทุกสิ่งดูสิ้นหวัง และมอบพลังกำลังให้ฉันเชื่อว่าเขาจะต่อสู้อันได้รับชัยชนะ

เป็นเวลากว่า 21 ปี (และหลายปีต่อมา) ฉันทำงานที่ทวีปแอฟริกา ซึ่งสภาวะที่ขาดเสถียรภาพ และมีความยากไร้ ทว่าศรัทธาของฉันเป็นจุดโล่ที่คุ้มกัน นี่มอบความกล้าหาญและความอดทนให้ฉันยึดมั่น ในช่วงเวลาที่สิ่งต่างๆ ดูราวกับไม่มีเหตุผล หรือในยามที่เรียวแรงและความตั้งใจแน่วแน่ลดน้อยถอยลง

ครั้งแล้วครั้งเล่า ศรัทธาในพระเจ้าช่วยให้ฉันรับมือกับสภาพการณ์ที่ยากลำบาก โดยมีความสุขที่จับต้องได้ ความผิดพลาดและความสูญเสียที่พอนานไหว ทั้งมอบความอุ่นใจว่าแสงอรุณจะสาดส่องอีกครั้งเสมอ ■

# การอยู่รอดในสภาวะ ยากลำบาก

โดย คีน่า เอเลนส์ ปรับเปลี่ยน



สองสามนาที่แรกเมื่อได้ยินข่าว เป็นช่วงที่  
สิ้นหวังสุดๆ ฉันรู้สึกราวกับว่าโลกของฉัน  
พังครืนลงมา ฉันรวบรวมกำลัง เดินตัวลั่นออกมา  
จากออฟฟิศเจ้านาย ถ้อยคำของเขาก้องอยู่ใน  
หัวฉัน “เนื่องจากสถานการณ์ปัจจุบัน เราต้อง  
ลดต้นทุน คุณคงไม่ขัดข้องที่จะลดชั่วโมงงานลง  
ในช่วงนี้”

บางทีคุณอาจเผชิญหน้ากับสภาวะดังกล่าว  
เช่นกัน ไม่ว่าคุณจะทำงานเต็มเวลาเพื่อหาเลี้ยง  
ครอบครัว หรือในกรณีของฉัน เป็นงานนอก  
เวลาที่สร้างรายได้เสริม ไม่ว่าจะทำงานใด  
นี่เป็นข่าวที่รับได้ยาก คุณจะทำอะไร คุณ  
จะหาทางแก้ไขและก้าวต่อไปอย่างไร

นี่คือวิธีที่ได้ผลในกรณีของฉัน

1. **เตือนใจตนเองเสมอให้คิดบวก** ฉันทำ  
อะไรไม่ได้เกี่ยวกับการตัดสินใจของเจ้า  
นาย แต่ฉันตัดสินใจได้ว่าจะมีปฏิกิริยา  
อย่างไร แต่ครั้งที่ฉันอดใจไม่ได้ที่จะ  
เริ่มท้อแท้หรือซึมเศร้า ฉันจะกระตุ้น  
ตนเองให้หันกลับมาคิดบวก นั่นไม่ใช่  
เรื่องง่าย แต่ฉันฝืนใจตนเองให้ทำ  
เช่นนั้นต่อไป
2. **มีเพื่อนที่จริงใจ ผู้รับฟังด้วยความเห็นใจ**  
**ซึ่งฟังฉันระบายความในใจ และคอย**  
**เกื้อหนุนฉัน** การมีเพื่อนเช่นนี้ช่วยฉัน  
ให้ขอบคุณต่อข้อเท็จจริงที่ว่า ฉันมีใคร  
ที่พึ่งพาได้ มีกำแพงขวางกั้นและความ  
เหินห่างเกิดขึ้นบ้าง เพราะฉันมีแม้  
ยุ่งเกินไป ทว่ากำแพงทั้งหลายลง เมื่อ  
ฉันถ่อมตัวและแสดงให้เห็นว่าต้องการ  
ความช่วยเหลือเหลือทางด้านอารมณ์ความ

รู้สึก ซึ่งส่งผลให้เราใกล้ชิดกันยิ่งขึ้นจาก  
ประสบการณ์ดังกล่าว

3. **รับสภาวะต่างๆ ไว้ ที่ละวัน** แทนที่จะ  
มัวนึกคิดเกี่ยวกับอนาคต และคิดว่าจาก  
จุดนี้ฉันจะไปทางไหน ฉันพยายาม  
ตั้งเป้าหมายหนึ่งหรือสองอย่างให้ตนเอง  
บรรลุผลในแต่ละวัน เมื่อฉันจัดการกับ  
เรื่องนั้นแล้ว ฉันรู้สึกมีกำลังใจ เพราะ  
รู้ว่าจัดการดูแลบางอย่าง“ที่ต้องทำ”  
ซึ่งผลัดวันนานแล้ว
4. **นับพรต่างๆ บ่อยขึ้น และรู้จักเล็งเห็น**  
**ชัดเจนมากขึ้น ในหลายด้านที่ฉัน**  
**ได้รับพร** แม้แต่สิ่งเล็กๆ ที่ฉันถือว่าเป็น  
เรื่องธรรมดา ก็ช่วยยกหูใจฉัน และเป็น  
แสงสว่างนำทางอย่างก้าวของฉัน

ขณะที่ฉันถือปฏิบัติตามข้อแนะนำที่กล่าวมานี้  
ที่ละวัน สภาพการณ์ต่างๆ ก็ดีขึ้น ถึงแม้ว่า  
สภาพการณ์ไม่ได้เปลี่ยนไป แต่ฉันมีมุมมองที่ดี  
ขึ้นเกี่ยวกับสถานการณ์ที่ประสบ โดยการคิดบวก  
และมีใจสำนึกในบุญคุณมากขึ้น

ฉันทำสุดความสามารถไปกับชั่วโมงงานที่  
เหลืออยู่ โดยทุ่มเทให้สุดหัวใจ บางครั้งก็หมายถึง  
การทำสิ่งที่ไม่เคยทำมาก่อน

หลังจากนั้นประมาณหนึ่งเดือน ฉันได้ชั่วโมง  
งานเต็มอัตราอีกครั้ง คุณคงนึกภาพออก ฉันมี  
ความสุขมาก และรู้สึกโล่งอก ถึงแม้สถานการณ์  
ของฉันจะเปลี่ยนไปในทางที่ดีขึ้น แต่ฉันจะจดจำ  
ข้อแนะนำที่เพิ่งแบ่งปันให้ฟัง ถ้าหากสภาวะ  
เปลี่ยนไปอีกครั้ง ซึ่งฉันมั่นใจว่าจะเป็นอย่างนั้น  
ฉันก็จะมีความสุขที่มั่นคงให้พึ่งพาในช่วงเวลาที่มีดมน  
เมื่อดูเหมือนว่าโลกของฉันพังครืนลงมา ■



# ศรัทธาจาก คลิปหนีบกระดาษ

โดย เคอร์ทิส ปีเตอร์ แวน กอร์เคอร์

คุณเคยได้ยินไหมถึงเรื่องชายหนุ่มชื่อ ไคล์ แม็คโดนัลด์ ผู้แลกเปลี่ยนคลิปหนีบกระดาษกับของชิ้นหนึ่ง ครั้งแล้วครั้งเล่า จนเขาสามารถมีบ้านอยู่เอง นำแปลกใจที่ว่าเขาทำการแลกเปลี่ยนเพียง 14 ครั้ง จนบรรลุเป้าหมายที่วางไว้ หนึ่งปีหลังจากที่เขาเริ่มต้น เส้นทางการเขาคือ แลกคลิปหนีบกระดาษกับปากกา ลูกบิดประตู เต้า เครื่องกำเนิดไฟฟ้า เบียร์หนึ่งถัง รถสโนว์โมบิล การไปเมืองยาห์ค รถบรรทุกขนาดเล็ก สัญญาอัดเสียง ค่าเช่าอาหารทเมนต์หนึ่งปีที่ฟินิกซ์ บ่ายวันหนึ่งกับบอลิซ คูเปอร์ ลูกโลกหิมะแบบติดเครื่อง บทพูดในภาพยนตร์ บ้านที่คิพลิงเอสเคในแคนาดา

ไคล์กล่าวว่า “ผมเริ่มต้นการผจญภัย คลิป

หนีบกระดาษเป็นสัญลักษณ์ที่ช่วยยึดไว้ด้วยกัน ซึ่งจำได้ง่ายมาก” ในทำนองเดียวกัน ไคล์ใช้คลิปหนีบกระดาษเป็นจุดมุ่งเน้นแนวคิด ผมคิดว่าเรานำเรื่องราวของเขามาใช้ให้เกิดประโยชน์ได้ โดยนำแนวคิดบางอย่างมาประยุกต์ใช้กับชีวิตเราเอง

ไคล์ได้รับแรงบันดาลใจจากเกมแลกเปลี่ยนสมัยเด็ก ชื่อ “Bigger and Better” (ใหญ่กว่าและดีกว่า) เขาสงสัยว่าเป็นไปได้ไหมที่จะนำแนวคิดจากเกมนี้มาใช้ในชีวิตจริง แทนที่จะนำชิ้นส่วนของเกมมาเล่น เขาจะนำวัตถุสิ่งของจริงมาแลกเปลี่ยน จนกระทั่งเขาได้เป็นเจ้าของบ้าน การค้นพบยิ่งใหญ่ที่สุด และนวัตกรรมมากมายในประวัติศาสตร์ คือการเชื่อมโยง โดยนำแนวคิดอย่างหนึ่งมาประยุกต์ใช้กับอีกแนวคิด

หนึ่ง บ่อยครั้งเป็นการเชื่อมโยงจินตนาการกับความจริง อันดับแรกคุณต้องมีแนวคิด ก่อนที่จะเริ่มไขว่คว้า

อะไรที่ช่วยให้โคล้ทำต่อไปตลอดปีนั้น ด้วยการแลกเปลี่ยนหนังสือกับกระดาษจนได้บ้าน องค์ประกอบหนึ่งคือความสนุก โคล้บอกว่าเขาตื่นเต้นกับเส้นทางไปสู่การได้รับสิ่งที่เขาต้องการ เขาชื่นชอบทุกเวลานาที การสนุกกับสิ่งที่เราทำ โดยเล็งเห็นว่าเป็นอย่างก้าวไปสู่จุดหมายที่ยิ่งใหญ่กว่า จะมีส่วนช่วยอย่างมากในการมุ่งมั่นจนวิสัยทัศน์เกิดผล

โคล้มองดูโต๊ะของเขา เห็นคลิปหนีบกระดาษสีแดงหนึ่งตัว และคิดว่าเขาจะเริ่มต้นการผจญภัยด้วยสิ่งนั้น เราต้องเริ่มต้นด้วยสิ่งเล็กๆ ที่มีอยู่ ก่อนที่จะไปถึงจุดที่เราต้องการไป โคล้ถามตัวเองว่า *คลิปหนีบกระดาษสีแดงหนึ่งตัวมีค่าเท่าไร* เราควรถามเช่นเดียวกัน *อะไรคือศักยภาพของแนวคิดนี้ มันนำไปสู่อะไรได้บ้าง ฉันจะอย่างก้าวให้ใกล้เป้าหมายนั้นยิ่งขึ้นได้อย่างไร*

เรื่องราวคลิปหนีบกระดาษสีแดง คือการนำแนวคิดมาลงมือทำนั่นเอง เป็นการง่ายที่จะปิดแนวคิดทิ้งไป เมื่อเรานึกขึ้นมาได้ ราวกับเป็นเรื่องที่ไม่สลักสำคัญ แต่พอเราปลีกเวลา และค้นพบว่านั่นคือสิ่งที่เราควรจะทำ เราไม่ควรล้มเลิก ขณะที่เราดิ้นรนต่อสู้อย่างพัฒนาแนวคิดนั้น เป็นสิ่งสำคัญอย่างยิ่งที่จะยึดมั่นกับแผนการไปจนถึงที่สุด

เมื่อเราได้รับแรงบันดาลใจ อาจเป็นก้าวแรก เพื่อให้เรามุ่งหน้าไปในทิศทางที่ควรจะไป ดังที่โคล้ตระหนักว่าชั่วขณะที่ “นี่ออกแล้ว!” เป็นแนวคิดที่ส่งผลคุ้มค่า เราก็ทำได้เช่นกัน เมื่อแรงบันดาลใจผุดขึ้นมา เราต้องเก็บไว้ใช้ในอนาคต

ไม่นานนักโคล้พบว่าเขาทำยิ่งกว่าแค่แลกเปลี่ยนสิ่งของ เขาให้สิ่งที่ผู้คนปรารถนา เขาให้

สิ่งที่คนอื่นอาจได้รับประโยชน์ เขาเชื่อมโยงผู้คนที่ไม่ต้องใช้บางสิ่งอีกต่อไป กับผู้คนที่มีความจำเป็น

ในการติดต่อกับผู้อื่น เราควรมองให้ลึกซึ้งยิ่งกว่ารูปร่างภายนอก เพื่อค้นพบว่าบุคคลผู้นั้นต้องการอะไรจริงๆ การบรรลุผลที่มุ่งหมายไว้ ไม่ใช่เพียงการได้มาซึ่งความมั่งคั่งและสิ่งของ ทว่าคือการสานสัมพันธ์ด้วยความเป็นมิตรกับผู้คนที่คุณพบปะ

เมื่อใกล้ถึงจุดหมายของการแลกเปลี่ยน โคล้ได้ค่าเช่าบ้านหนึ่งปี บางคนบอกว่าเขาอาจหยุดแค่นั้น เพราะเขามีบ้านอยู่แล้ว แต่เขายังไม่พอใจเสียทีเดียว เพราะนั่นไม่ใช่บ้านของเขา เขาตั้งใจจะมีบ้านของตนเอง

เรื่องราวของโคล้เป็นแบบอย่างที่ดี ในการเล็งเห็นความเป็นไปได้ที่คนอื่นอาจมองข้าม นี่ทำให้ผมนึกสงสัยว่าผมพลาดโอกาสอะไรไปบ้าง เพราะขาดศรัทธาหรือวิสัยทัศน์ ผมน่าจะเดินไปบนหนาน้ำใจ เคลื่อนภูเขาโต และฝ่าแม่น้ำโตได้บ้าง ถ้าหากผมมีศรัทธามากขึ้น การได้ยินเรื่องราวของโคล้มอบต้นแบบและตัวอย่างว่าสิ่งที่ดูเหมือนเป็นไปไม่ได้มันอยู่ใกล้แค่เอื้อม

การมีศรัทธาสำหรับแนวคิดที่ก่อเกิดผล จะมอบแรงบันดาลใจให้แก่ผู้อื่น โคล้กล่าวว่า “ผู้คนทั่วโลกบอกว่าเรามีคลิปหนีบกระดาษอยู่บนคอมพิวเตอร์ บนโต๊ะ หรือที่เสื้อของเขา นี่พิสูจน์ว่าอะไรก็เป็นไปได้ ผมคิดว่านี่เป็นจริงในระดับหนึ่ง” โคล้กล่าวว่าเส้นทางกลายเป็นความตื่นเต้นมากกว่าเป้าหมาย “นี่ไม่ใช่จุดจบ นี่อาจเป็นจุดจบของเรื่องในตอนนี้อย่างเดียว” แต่เรื่องดังกล่าวจะดำเนินต่อไป” เขากล่าว ตอนนี้อยู่ที่เมืองบอสตัน แรงบันดาลใจแก่คนอื่น ในฐานะนักพูดสร้างแรงบันดาลใจ เขาพูดให้ผู้คนที่ 50,000 คนรับฟัง ในสี่ทวีป ■

เชิญรับฟังคำบรรยายในรายการ TED ของโคล้  
โดยเยี่ยมชมที่เว็บไซต์ <http://ed.ted.com/on/98U6x53>

# สัญญาณบ่งบอก

โดย ชารอน กาลาบอส ปรับเปลี่ยน

**ฉัน**ต้องสารภาพว่าเป็นคนที่ไม่เคยเชื่ออะไรง่ายๆ เรื่องความมหัศจรรย์ อันที่จริงแล้วฉันภูมิใจที่ตนเองค่อนข้างจะ “มีเหตุผล” “มีตรรกะ” โดยเป็นคนขี้สงสัย บางทีคงเป็นเพราะฉันรู้สึกว่ามีสิ่งเกิดขึ้นกับเรา เป็นเพียงส่วนหนึ่งในแผนการใหญ่ คือลิขิตของเรา

เป็นการง่ายที่จะถือว่าสุขภาพคือเรื่องปกติธรรมดา ธรรมดาที่เราารู้สึกสบายดี จนกระทั่งมีอะไรเกิดขึ้นกับเรา เราจึงตระหนักถึงสภาพที่เป็นจริง ซึ่งดูราวกับว่าเป็นครั้งแรก ไม่ว่าจะเราจะถึงจุดนั้นมาแล้วสักกี่ครั้งก็หน

ครั้งหนึ่งขณะที่ทำงานเป็นคุณครู ในชุมชนผู้มีรายได้น้อย ฉันผ่านประสบการณ์น่าสนุกจากการได้พักอาศัยในห้องใต้หลังคาของคุณครูอีกคนหนึ่ง เป็นประสบการณ์ที่ยอดเยี่ยม ยกเว้นข้อเท็จจริงที่ว่าเรายืนตัวตรงไม่ได้ในห้องพัก เราต้องก้มตัวตลอดเวลา ฉันไม่ขัดข้องมากนักเพราะเราใช้ห้องเพื่อการนอนหลับพักผ่อนเป็นส่วนใหญ่

อย่างไรก็ตาม เมื่อวันเวลาผ่านไปฉันเริ่มสังเกตเห็นปวดเมื่อยคอ เหมือนเวลานอนผิดทำนั้นเกิดขึ้นกับทุกคนเป็นครั้งคราว แต่อาการเจ็บปวดดังกล่าวไม่หายไปเสียที แต่ทวีคูณขึ้นเรื่อยๆ จนทนไม่ไหว ผลเอ็กซีเรย์ไม่

แสดงให้เห็นปัญหาใดๆ แต่ฉันรู้ว่ามันมีบางสิ่งผิดปกติ

เพื่อนแนะนำให้ฉันไปหาแพทย์ไคโรแพรคติก คุณหมอส่งฉันไปตรวจจีที สแกน ฉันยังจำได้ว่านั่งจ้องหน้า ขณะที่คุณหมอค่อยๆ อธิบายว่าหมอนรองกระดูกระหว่างกระดูกสันหลังที่คอสองข้อทับเส้นประสาท การเคลื่อนไหวอย่างกะทันหันอาจทำให้เส้นประสาทขาด และทำให้ฉันเป็นอัมพาต ทางเลือกหนึ่งคือการผ่าตัดเพื่อแก้ไข และจัดกระดูกช่วงคอถึงสะโพก ซึ่งจะทำให้เคลื่อนไหวและขยับคอไม่ได้ แต่มีข้อเสียคือ การผ่าตัดไม่ใช่ความสำเร็จแบบถาวร 100% อีกทางเลือกหนึ่งคือ ทุนเจ็บปวดอย่างรุนแรงต่อไป และมีโอกาสเป็นอัมพาตได้ทุกเมื่อ ฉันเลือกผ่าตัดโดยที่ผู้อำนวยการโรงพยาบาลศัลยกรรมตกลงที่จะผ่าตัดให้ด้วยตนเอง

ทุกสิ่งพร้อมสรรพ โดยดำเนินไปในแนวทางตามเหตุและผล คืบหน้าวันผ่าตัด เพื่อนมิตรและผู้ร่วมงานมาร่วมใจกันอธิษฐานเผื่อฉัน ระหว่างที่อธิษฐาน ใครคนหนึ่งได้รับความประทับใจว่าฉันจะหายสนิท โดยไม่ต้องผ่าตัด เดียวก่อน นั้นไม่สอดคล้องกับแบบแผนใน “แนวทางตามเหตุและผล” ของฉันอย่างแน่นอน! ไม่ต้องบอกเลยว่า คืบหน้าฉันนอนไม่หลับ เพราะตื่นนอนต่อสู้อกับ





## ความคิดดังกล่าว

สิ่งที่น่าทึ่งก็คือ พอรุ่งสางฉันรู้สึกมีสันติสุข ฉันอธิบายไม่ถูก ทว่าความรู้สึกนั้นหอมล้อมความคิดจิตใจฉัน ตอนนี่ฉันเชื่อว่าฉันจะหายอย่างมหัศจรรย์ และหายแบบธรรมชาติ ฉันโทรไปโรงพยาบาลเพื่อบอกว่าฉันขอยกเลิกการผ่าตัด ศัลยแพทย์โทรกลับมากล่าวว่าความเจ็บปวดทำให้ฉันเสียสติหรือ เขามั่นใจโดยสิ้นเชิงว่าฉันเป็นบ้าไปแล้ว โดยเฉพาะเมื่อฉันได้แต่ตอบว่าฉันจะหายเป็นปกติตามธรรมชาติ

ความท้าทายอันดับต่อไป ฉันต้องเผชิญกับความเจ็บปวด ก่อนหน้านี้ ฉันไปฉีดยาแก้ปวดทุกหกเดือน ฉันครุ่นคิดว่า ถ้าฉันเชื่อว่าจะหายเป็นปกติ ฉันควรเชื่อเช่นกันว่าความเจ็บปวดจะหายไป ฉันจึงไม่ได้ฉีดยาครั้งต่อไป

ฉันไม่ได้หายเป็นปกติและปราศจากความเจ็บปวดในทันที ทว่าความเจ็บปวดค่อยๆ บรรเทาลง ฉันหันศีรษะได้ ทีละเล็กทีละน้อย และหันได้ทั้งสองข้างเลย ขั้นตอนการรักษาดำเนินต่อไป จนฉันใช้ชีวิตตามปกติอีกครั้ง

เดี๋ยวก่อน! ตามปกติหรือ จะเป็นยังไงล่ะ ถ้ายังมีอาการอยู่ เพียงแค่ลดน้อยลง ถ้าฉันสะบัดคอ และเส้นประสาทขาดล่ะ ความสงสัยเล็กๆ

เริ่มกวนใจ และฉันพบว่าตัวเองเคลื่อนไหวอย่างระมัดระวังมากขึ้น

เหตุและผลแทรกเข้ามา การตรวจซีทีสแกนอีกครั้งควรจะให้ข้อมูล ไม่ทางใดก็ทางหนึ่ง แต่การตรวจซีทีสแกนครั้งที่สองไม่บ่งบอกอาการใดราวกับไม่เคยมีปัญหาอะไร! การตรวจซีทีสแกนครั้งแรกเป็นผลการตรวจของฉันจริงๆ หรือ ฉันพลาดปลื้มอย่างสิ้นพัน!

คนแรกที่ฉันอยากเอาผลการสแกนไปให้ดู คือ ศัลยแพทย์ของฉัน ฉันไปหาเขาที่ออฟฟิศ และเอาผลการสแกนวางไว้ข้างหน้าเขา ด้วยรอยยิ้ม ฉันถามว่า “คุณหมอดูแล้วยังไงเกี่ยวกับผลนี้”

เขาศึกษาเป็นเวลานาน แล้วเงยหน้ามองฉัน และตอบว่า “คุณก็ทราบที่ผมไม่เชื่อในพระเจ้า จากมุมมองดังกล่าว ผมขอตอบว่า นี่คือการปรากฏการณ์ที่อาจเป็นไปได้ แต่มีน้อยสุดๆ บางทีอาจมีหนึ่งในล้าน อย่างไรก็ตาม จากผลที่ผมเห็น ผมต้องยอมรับว่าเป็นมหัศจรรย์”

ผลลัพธ์ขั้นสุดท้าย ฉันไม่ต้องผ่าตัดตลอดหลายปีที่ผ่านมา ทุกวันเมื่อฉันเคลื่อนไหวหรือยืดเนื้อยืดตัว ฉันยิ้มเพราะตระหนักอีกครั้งหนึ่งว่า ฉันคือข้อพิสูจน์ที่มีชีวิตว่ามหัศจรรย์เกิดขึ้นได้ ■

# แก่นุมสงสัยข้องใจ ของความศรัทธา

โดย เจสซี ริชาตส์ ปรับเปลี่ยน

ฉันเติบโตขึ้นมาโดยที่คิดว่า “ศรัทธา” และ “ความสงสัย” คือสิ่งตรงข้ามกัน ศรัทธาคือสิ่งที่ดี ส่วนความสงสัยคือสิ่งที่ไม่ดี ด้วยกรอบความคิดเช่นนั้น แม้แต่การมีคำถามก็อาจเป็นภัยอันตราย เพราะฉันคิดว่าคงนำไปสู่ความสงสัย สำหรับบุคคลผู้มีเชี่ยวชาญและกระหายใคร่รู้ นั่นเป็นสิ่งที่รับไม่ค่อยได้ ฉันจึงตื่นนอนกับเรื่องดังกล่าวในชีวิตส่วนใหญ่

ครั้งหนึ่งฉันได้รับสิ่งที่ดูเหมือนว่าเป็นนิมิต นับตั้งแต่นั้นมาฉันเรียนรู้ถึงสิ่งที่คุณคนที่มีศรัทธาจำนวนมากเห็นพ้องต้องกัน ว่าความสงสัยไม่ใช่ศัตรูของความศรัทธา อันที่จริงแล้วอาจทำให้ศรัทธาแข็งแกร่งยิ่งขึ้น คำตอบต้องมีคำถาม เช่นเดียวกับที่คำถามต้องมีคำตอบ

ฉันเล็งเห็นว่า เมื่อคุณเป็นผู้ที่มีความศรัทธา และคุณข้องใจในความศรัทธาของคุณ หนึ่งในสองสิ่งเกิดขึ้น คือคุณหมดศรัทธา ซึ่งคงจะเป็นศรัทธาที่ไม่แท้จริงหรือไม่แข็งแกร่งมากพอตั้งแต่แรก หรือไม่คุณก็พบว่าถึงแม้จะมีการตื่นนอนต่อสู้อยู่ในใจ ถึงแม้จะมีความเศร้าโศก ถึงแม้จะอธิษฐานหรือตอบไม่ได้ คุณยังคงมีศรัทธา ศรัทธาชนิดหลัง คือสิ่งที่เกิดขึ้นกับฉัน เมื่อฉันให้ตัวเองได้สำรวจความสงสัยของฉัน

บ่อยครั้งฉันพบว่ารู้สึกหงุดหงิดกับการที่พวกเราส่วนมากต้องจำแนกสิ่งต่างๆ ว่า “ใช่หรือไม่ใช่” และตีกรอบทุกสิ่ง เราารู้สึกว่าต้องมี

คำตอบที่ครอบคลุม เป็นคำตอบว่าถูกหรือผิด ขาวหรือดำ ศรัทธาหรือเหตุผล วิทยาศาสตร์หรือพระเจ้า ฉันคิดว่ามีน้อยสิ่งในชีวิตที่เรียบง่ายเช่นนั้น นอกจากนี้ ฉันคิดว่าประเด็นทั้งหมดเกี่ยวกับความศรัทธา คือ สิ่งที่เหมาะสมถ้า “กรอบ” ของเรา เป็นสิ่งที่เราไม่อาจครอบคลุมได้

ในที่สุด สิ่งที่เราเหลืออยู่ก็คือ ทางเลือกของความศรัทธา ฉันเลือกมีศรัทธา โดยเชื่อว่าการเชื่อมโยงกับพลังที่สูงส่ง ช่วยให้ฉันเป็นคนที่ดีขึ้น การที่อยากจะเป็นบุคคลที่ดีที่สุดที่จะเป็นได้คือเหตุผลดีพอแล้วที่จะมีความศรัทธา ศรัทธาของฉันอาจไม่ “เป็นไปตามแบบแผน” บางครั้งฉันนึกถึงความเชื่อมั่นเรียบง่ายที่เคยมี อย่างไรก็ตาม แทนที่จะเป็นเช่นนั้น ฉันเกิดความตระหนักรู้ ความถ่อมตน และใจที่เปิดกว้าง ซึ่งฉันหวังว่าจะไม่มีวันเสื่อมคลาย ฉันกระหายใคร่รู้ เพราะฉันทราบว่ามีหลายสิ่งหลายอย่างที่ยังไม่รู้

ฉันพบสันติสุขที่ทราบว่าจะไม่มีวันได้รับคำตอบทุกอย่าง นั่นไม่เป็นไรหรอก เพราะเป็นส่วนหนึ่งในความศรัทธา ถึงแม้ฉันไม่อาจบอกได้ว่าศรัทธาของฉันแข็งแกร่งกว่าตอนที่ฉันเริ่มมีความสงสัย แต่ฉันกล่าวได้ว่า ฉันฝากความสงสัยทุกอย่างไว้ที่ความศรัทธา และความศรัทธาของฉันยังคงอยู่ นั่นเป็นสิ่งที่น่ายินดีแท้ๆ! ■

# ยอดเขาและหุบเขา

โดย เอลซา ไชครอฟสกี ปรับเปลี่ยน

เมื่อไม่นานมานี้ ฉันอ่านนวนิยายของ ซี เอส ลูอิส เรื่อง *The Screwtape Letters*\* เป็นจดหมายโต้ตอบระหว่างปีศาจจิ้งจอกชื่อ สครูว์เทป กับปีศาจลูกน้องชื่อ เวิร์มวูด จดหมายดังกล่าวบรรยายถึงการหยั่งรู้ที่นำทั้งเกี่ยวกับยุทธศาสตร์ของซาตาน เพื่อบ่อนทำลายการเติบโตทางจิตวิญญาณ ความสัมพันธ์กับพระเจ้า และการมีปฏิสัมพันธ์กับผู้อื่น จดหมายฉบับหนึ่งสำรวจประสบการณ์ทั้งดีและร้ายของมนุษย์ ซึ่งฉันจะเรียกว่า “ยอดเขาและหุบเขา”

ในจดหมาย พวกปีศาจจิ้งจอกกันถึงช่วงเวลา “แห้งแล้งและหม่นหมอง” ซึ่งคนที่เวิร์มวูดควบคุมอยู่กำลังประสบ สครูว์เทปเตือนว่าพระเจ้ามุ่งหมายที่จะใช้เวลานี้ เพื่อเสริมสร้างศรัทธาของชายหนุ่ม และบอกเวิร์มวูดคอยดูให้แน่ใจว่าชายหนุ่มไม่ตระหนักถึงสภาวะปกติของหุบเขา แทนที่จะเป็นเช่นนั้น ก็ให้เขาเริ่มหลงเชื่อว่าความรู้สึกเฉื่อยชาและหดหู่ใจ คือสภาวะถาวร ขณะที่ฉันอ่าน ฉันตรึงตรองถึงวงจรยอดเขาและหุบเขาของฉัน และสิ่งที่ฉันเรียนรู้จากหุบเขา

ฉันชื่นชม “ยอดเขา” ในชีวิตฉันอย่างแน่นอน นั่นคือช่วงเวลาความสำเร็จในการทำงาน ความคืบหน้าในการเรียน มิตรภาพ สุขภาพ สัมพันธภาพที่น่าชื่นชมยินดี ทว่าฉันมีประสบการณ์ใน “หุบเขา” ด้วย ดังที่ฉันต้องต่อสู้ฟันฝ่ามาเมื่อเร็วๆ นี้ เริ่มต้นด้วยอุปสรรคใหญ่ในการทำงาน ติดตามด้วยปัญหาเรื่องการเรียน ความขัดแย้ง

และสื่อสัมพันธ์ที่ตึงเครียดกับคนอันเป็นที่รัก ท้ายที่สุดคือการเจ็บป่วยช่วงสั้นๆ ฉันพบว่าตัวเองตกต่ำที่สุด ไม่มีแรงบันดาลใจที่จะทำอะไรเลย

ดูเหมือนว่าหุบเขาของฉันจะยืดยาวไปไม่มีที่สิ้นสุด กลืนกินฉันในความว่างเปล่าที่มีดมน และห้อมล้อมฉันด้วยความสิ้นหวัง *เกิดอะไรขึ้น ฉันทำอะไรผิดไปหรือ* ฉันนึกสงสัยอย่างหมดหนทาง

ฉันพยายามใช้พลังจิตและความพยายาม เพื่อสร้างความตื่นเต้นและความร่าเริงเบิกบานทางจิตวิญญาณขึ้นมา เหมือนที่ฉันเคยชื่นชมตอนอยู่บนยอดเขา ทว่านี่มีแต่จะทำให้ฉันหมดเรี่ยวแรงและท้อแท้ยิ่งขึ้น ในที่สุดฉันตระหนักว่าไม่อาจวัดศรัทธาด้วยความรู้สึก การจดจ่อกับอารมณ์เชิงลบที่ผันเปลี่ยนง่าย มีแต่จะทำให้ฉันจมดิ่งลงไปสู่ความสงสัย และเรื่องทุกข์ร้อนใจก็เหนียวปากว่าแรงยิ่งขึ้น

การอ่าน *จดหมายจากสครูว์เทป* ยืนยันสิ่งที่คุณค้นพบในหุบเขาของฉัน การที่ฉันดิ้นรนต่อสู้ ไม่ได้บ่งบอกว่าฉันทำให้พระเจ้าผิดหวัง หรือว่าพระองค์ทอดทิ้งฉัน ทว่าเป็นส่วนหนึ่งในประสบการณ์ของมนุษย์ที่ปกติธรรมดา ทว่าเจ็บปวด เป็นความรู้สึกราวกับว่าฉันจะต้องทุกข์ตรมตลอดไป แต่ฉันค้นพบว่าหุบเขาจะสิ้นสุดลงในเวลาของพระเจ้า ฉันจะขึ้นมาด้วยศรัทธาที่ฟื้นฟูใหม่ ด้วยความปราณีและความรักของพระองค์ ■

\* นวนิยายเรื่อง *The Screwtape Letters* เป็นวรรณกรรมคลาสสิกชิ้นเอก โดย ซี เอส ลูอิส ซึ่งผู้อ่านจะเพลินกับการบรรยายภาพที่เหน็บแนม ถึงเล่ห์กลและจุดอ่อนในชีวิตมนุษย์ จากมุมมองของสครูว์เทป ผู้ช่วยระดับสูงของ “พญามารจากมุมเบื้องล่าง” *จดหมายของสครูว์เทป* เป็นนวนิยายที่เขียนโดย ซี เอส ลูอิส ซึ่งมีทั้งความขบขัน และความจริงจังอย่างยิ่ง เป็นต้นฉบับที่น่าอ่าน ด้วยเรื่องราวชวนติดตามอย่างหาที่เปรียบไม่ได้ เกี่ยวกับเครื่องล่อใจ และชัยชนะต่อเครื่องล่อใจ

# ค้นพบความศรัทธา

ข้อควรคิด 

ศรัทธาคือความไว้วางใจที่คิดหาเหตุผล เป็นความไว้วางใจที่คิดใคร่ครวญ และมั่นใจในความน่าเชื่อถือของพระเจ้า — จอห์น สตีล

พระเจ้าไม่ได้สัญญาวันเวลาที่ปราศจากความเจ็บปวด เสียงหัวเราะที่ปราศจากความเศร้าโศก หรือแสงแดดที่ปราศจากฝน ทว่าพระองค์สัญญาที่จะมอบพละกำลังสำหรับวันนั้น การลอบโยนสำหรับความกลัว และแสงสว่างสำหรับนำทาง ถ้าพระเจ้าให้คุณประสบสิ่งใด พระองค์จะช่วยคุณให้ผ่านพ้นไปได้ — นินทม

ความสงสัยไม่ใช่สิ่งที่ตรงกันข้ามกับความศรัทธา ทว่าเป็นองค์ประกอบของความศรัทธา — พอล ทิลลิตซ์

สำหรับคนส่วนมากในโลกของเรา สิ่งที่ตรงกันข้ามกับความศรัทธา คือความสงสัย เป้าหมายที่อยู่ภายในความเข้าใจนี้จึงได้แก่ การขจัดความสงสัยไปเสีย ทว่าความศรัทธาและความสงสัยไม่ใช่สิ่งที่ตรงกันข้าม บ่อยครั้งความสงสัยคือสัญญาณบ่งบอกว่าศรัทธาของคุณมีที่พजर มีชีวิต สมบูรณ์ ต้องการสำรวจ และแสวงหา ศรัทธาและความสงสัย ... ผลปรากฏว่า คือคู่เด่นชั้นยอด — ร็อบ เบลล์

สำหรับพวกเราหลายคน ภัยอันตรายที่ยิ่งใหญ่ไม่ใช่การที่เราจะเลิกมีศรัทธา ทว่าการมีใจวอกแวก รีบเร่ง และหมกมุ่น จนเราปลงใจแค่ศรัทธาธรรมดๆ — จอห์น ออร์ตเบิร์ก

ความสงสัยคือการเชื่อในบางสิ่ง เมื่อสามัญสำนึกบอกว่าย่ำแย่ — จากภาพยนตร์ Miracle on 34th Street

ความสงสัยเป็นเหมือนมดที่อยู่ในกางเกงของความศรัทธา ซึ่งช่วยให้ศรัทธาตื่นตัว และเคลื่อนไหว — เฟรเดริก บุษเนอร์

เพียงเพราะว่าคุณมองไม่เห็น ไม่ได้หมายความว่าไม่มีอยู่จริง คุณมองไม่เห็นอนาคต ทว่าคุณทราบว่าจะมาถึง คุณมองไม่เห็นอากาศ ทว่าคุณยังสูดลมหายใจต่อไป — แคลร์ ลอนดอน

ศรัทธาเป็นการย่างก้าวแรก ถึงแม้ว่าคุณมองไม่เห็นบันไดทุกขั้น — มาร์ติน ลูเธอร์ คิง จูเนียร์

ศรัทธาคือพละกำลังที่จะจุดให้โลกที่แตกเป็นเสี่ยงๆ ไพล่ขึ้นมาสู่แสงสว่าง — เฮเลน เคลเลอร์

